

**Generally intelligible**

Expressing your thoughts in a way that others understand

JOLIFANTO BAMBLA Ó FALLI BAMBLA

I only have one language and that is not my own

Said Jacques Derrida, referring to language as a social phenomenon

That only works when shared, not in isolation

GROSSIGA M'PFA HABLA HOREM

Lost in translation

ÉGIGA GORAMEN

In this world, there is nothing worse than not being misunderstood

Said Oscar Wilde in critique of common values and codes of his time

HIGO BLOIKO RUSSULA HUJU

Encoding & decoding

Said Stuart Hall/ said Melanie Loidolt/ said David Moises

HOLLAKA HOLLALA

Even if we're just dancing in the dark

Sang Bruce Springsteen in a totally different context

ANLOGO BUNG

But I reapplied it and thought

If I speak and nobody hears me, have I even spoken?

BLAGO BUNG

Tabula rasa

A social constructivist feminist theory sees the body as a tabula rasa

That is filled with cultural conceptions, filled unequally

BLAGO BUNG

Doesn't art inevitably communicate? Isn't it inferred with whatever one projects onto it?

I thought when I saw that Arnulf Rainer exhibition about a year ago

BOSSO FATAKA

Isn't it a tabula rasa? Like a Rorschach test?

(I don't inherently say something about you, but you make it about you)

I think now

Ü ÜÜ Ü

I'll Be Your Mirror

Sang Nico

SCHAMPA WULLA WUSSA ÓLOBO

Footnotes

Are used when being generally intelligible doesn't suit the text

HEJ TATA GÓREM

Allen Ginsberg referred to a million things not commonly understood

ESCHIGE ZUNBADA

Footnotes were later added by editors

WULUBU SSUBUDU ULUW SSUBUDU

TUMBA BA - UMF

KUSAGAUMA

BA - UMF

This is the end of Hugo Ball's Karawane

In school, I proposed it was not about the potential meaning of the words

But about how the sounds made you feel

Later, I thought that was a stupid response, meant to show off what an unconventional and intellectual thinker Marlene Lahmer is

Now I think it's a way of dealing with utterances that are not

**Generally intelligible**